

Accord agricole entre la Suisse et les Etats de la SACU

Signé à Genève le 1^{er} juillet 2006

Art. 1

1. Le présent Accord sur le commerce des biens agricoles (ci-après dénommé «présent Accord») entre la République du Botswana, le Royaume du Lesotho, la République de Namibie, la République d'Afrique du Sud et le Royaume du Swaziland, qui forment ensemble l'Union douanière d'Afrique australe (ci-après dénommés collectivement «SACU» ou individuellement «Etats de la SACU»), d'une part, et la Confédération helvétique (ci-après dénommée la «Suisse»), d'autre part, conjointement dénommés ci-après les «Parties», est conclu en conformité et en lien avec l'Accord de libre-échange conclu en 2006 entre les Etats de l'AELE et les Etats de la SACU (ci-après dénommé «Accord de libre-échange»), en particulier avec son art. 6. Le présent Accord fait partie des instruments établissant la zone de libre-échange entre les Etats de l'AELE et la SACU.

2. Le présent Accord s'applique également à la Principauté de Liechtenstein aussi longtemps que le Traité d'union douanière du 29 mars 1923² entre la Suisse et la Principauté de Liechtenstein reste en vigueur.

Art. 2

1. La SACU accorde des concessions tarifaires aux produits agricoles originaires de la Suisse conformément à l'Annexe I.

2. La Suisse accorde des concessions tarifaires aux produits agricoles originaires de la SACU conformément à l'Annexe II. En outre, la Suisse continue d'octroyer aux Etats de la SACU répondant aux critères des pays les moins avancés (ci-après dénommés «PMA»), selon la liste approuvée par le Conseil économique et social (ECOSOC) de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), les avantages tarifaires du Système généralisé de préférences de la Suisse³ (ci-après dénommé «SGP suisse»). Cet engagement est précisé comme suit: l'instrument légal par lequel le Parlement suisse autorise le Conseil fédéral à octroyer des avantages tarifaires en vertu du SGP suisse expirera le 28 février 2007.

¹ Traduction du texte original anglais.

² RS 0.631.112.514

³ RS 632.91

Si cette autorisation est prolongée, l'octroi d'avantages tarifaires aux PMA en vertu du SGP suisse continuera de s'appliquer⁴.

Art. 3

1. Sous réserve des dispositions des al. 2 et 3, les règles d'origine et les dispositions relatives à la coopération en matière de douane qui sont applicables aux échanges régis par le présent Accord figurent respectivement aux Annexes V et VI de l'Accord de libre-échange. Toute référence y étant faite aux «Etats de l'AELE» s'applique à la Suisse.
2. S'agissant du présent Accord, l'art. 3 de l'Annexe V de l'Accord de libre-échange s'applique *mutatis mutandis* à la SACU et à la Suisse.
3. L'art. 34 de l'Annexe V de l'Accord de libre-échange ne s'applique pas au présent Accord.
4. Le traitement préférentiel accordé par la Suisse aux biens originaires des PMA s'applique *mutatis mutandis*. Cependant, pour qu'un PMA obtienne le traitement préférentiel, le libellé suivant doit être inséré dans l'encadré 7 du certificat de circulation des marchandises ou après la dernière phrase de la déclaration sur facture, selon le cas: «LDC/PMA: art. 2.2 CH-SACU satisfié». En outre, le cumul au sein de la SACU n'est pas permis.

Art. 4

Les dispositions suivantes de l'Accord de libre-échange s'appliquent *mutatis mutandis* entre la Suisse, d'une part, et la SACU ou les Etats de la SACU, selon les cas, d'autre part: art. 4, 5, 10, 11, 14, 19, 20, 21, 23, 25, 33 (al. 1 et 2), 35, 36, 37 et 41.

Art. 5

1. Les Parties n'octroient pas de subventions à l'exportation, aux termes de l'art. 9 de l'Accord sur l'agriculture de l'OMC⁵, pour leurs échanges de produits soumis aux concessions tarifaires prévues par le présent Accord.
2. Les Parties n'octroient pas de soutien domestique affectant le commerce et la production, aux termes de l'Accord sur l'agriculture de l'OMC, pour leurs échanges de produits soumis aux concessions tarifaires prévues par le présent Accord.
3. Les Parties se transmettent rapidement et de manière transparente les informations nécessaires au contrôle de la conformité en relation aux al. 1 et 2.

⁴ Il est sous-entendu que l'octroi des avantages tarifaires aux PMA en vertu du SGP suisse en relation à ce paragraphe s'applique à tous les produits agricoles tels que définis dans l'Annexe I de l'Accord sur l'agriculture de l'OMC.

⁵ RS 0.632.20, annexe 1A.3

Art. 6

La SACU et la Suisse examinent toute difficulté survenant dans leurs échanges de produits agricoles et s'efforcent de trouver des solutions appropriées.

Art. 7

1. La SACU et la Suisse s'engagent à poursuivre leurs efforts en vue d'étendre la libéralisation de leurs échanges agricoles dans le cadre de leurs politiques agricoles respectives.
2. Le premier réexamen surviendra au plus tard trois ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, les réexamens suivants devant être agendés lors du premier.

Art. 8

1. Le présent Accord est sujet à la ratification, l'acceptation ou l'approbation, selon les exigences constitutionnelles respectives des Parties.
2. Le présent Accord entre en vigueur à la même date que l'Accord de libre-échange.
3. Le Gouvernement suisse remplit la fonction de Dépositaire. Une copie originale du présent Accord sera déposée auprès du Secrétariat de la SACU.

Art. 9

Le présent Accord reste en vigueur aussi longtemps que les Parties resteront Parties à l'Accord de libre-échange.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Accord.

Fait en deux exemplaires originaux en langue anglaise.

(Suivent les lieux, les dates et les signatures)

Droits de douane sur les importations en provenance de la Suisse dans la SACU

(art. 2, al. 1)

1. L'art. 9 de l'Accord de libre-échange s'applique aussi *mutatis mutandis* à la présente Annexe.

2. Les droits de douane sur les importations dans la SACU de produits originaires de Suisse, énumérés au tableau 1 de la présente Annexe et classés dans la liste 0 et dans la liste 1, sont supprimés à l'entrée en vigueur du présent Accord.

3. Les droits de douane sur les importations dans la SACU de produits originaires de Suisse, énumérés au tableau 1 de la présente Annexe et classés dans la liste 2, sont progressivement supprimés selon l'agenda suivant:

- à la date d'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 67 % du droit de base;
- un an après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit sera réduit à 33 % du droit de base;
- deux ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, les droits restants seront abolis.

4. Les droits de douane sur les importations dans la SACU de produits originaires de Suisse, énumérés au tableau 1 de la présente Annexe et classés dans la liste 3, sont progressivement supprimés selon l'agenda suivant:

- deux ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 88 % du droit de base;
- trois ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 75 % du droit de base;
- quatre ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 63 % du droit de base;
- cinq ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 50 % du droit de base;
- six ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 38 % du droit de base;
- sept ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 25 % du droit de base;
- huit ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, chaque droit de douane sera réduit à 13 % du droit de base; et
- neuf ans après l'entrée en vigueur du présent Accord, les droits de douane restants seront complètement supprimés.

5. Les droits de douane sur les importations dans la SACU de produits originaires de Suisse, énumérés au tableau 1 de la présente Annexe et classés dans la liste 4, seront supprimés à l'entrée en vigueur du présent Accord dans les limites d'un quota annuel global n'excédant pas 20 tonnes.⁶

6. Les droits de douane sur les importations dans la SACU de produits originaires de Suisse, énumérés au tableau 1 de la présente Annexe et classés dans la liste 5, seront supprimés dans les limites d'un quota annuel global n'excédant pas 200 tonnes, sous réserve que ces produits ne soient importés que pour être directement consommés. Ce quota sera effectif au 1^{er} juillet 2007.

⁶ Global, dans ce cas, signifie qu'un quota unique s'applique pour tous les produits figurant dans la liste 4.

Tableau 1 de l'Annexe I

HS Code	Description	Staging category
01	Live animals	
0102	Live bovine animals.	
01021000	Pure-bred breeding animals	0
01029000	Other	0
0103	Live swine	
0103.10	Live swine: Pure-bred breeding animals	0
0104	Live sheep and goats	
0104.10	Live sheep	0
0104.20	Live goat	0
02	Meat and edible meat offal	
0210	Meat and edible meat offal, salted, in brine dried or smoked; edible flours meals of meat or meat offal	
ex 0210.2000	Meat of bovine animals: Dried	4
ex 0210.9900	Other: Dried	4
04	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	
0406	Cheese and curd.	
04069000	Other cheese	5
05	Products of animal origin, not elsewhere specified or included	
0511	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of chapter 1 or 3, unfit for human consumption.	
05111000	Bovine semen	0
11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten	
1106	Flour, meal and powder of dried leguminous vegetables of heading no. 07.13, of sago or of roots or tubers of heading no. 07.14; or of the products chapter 8.	
11063000	Of the products of Chapter 8	3
13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts	
1302	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products.	
130219	– other	
13021905	Vanilla oleoresin (vanilla extract)	0
13021910	Other, suitable for pharmaceutical purposes	2
20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants.	
2002	Tomatoes prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid.	
20029000	Other	3

HS Code	Description	Staging category
2005	Other vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen (excluding products of heading no. 20.06)	
20051000	Homogenised vegetables	3
200590	– other vegetables and mixtures of vegetables	
20059010	Pickles, mustard pickles, chutney and like preparations	3
20059020	Lentils, cucumbers and gherkins	1
20059030	Sauerkraut	1
20059090	Other	3
21	Miscellaneous edible preparations.	
2101	Extracts, essences and concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of these products or with a basis of coffee, tea or mate; roasted chicory and other roasted coffee substitutes, and extracts, essences and concentrates thereof	
21011	– extracts, essences and concentrates of coffee and preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates or with a basis of coffee	
210111	– extracts, essences and concentrates	
21011110	Mixtures of ground roasted coffee with vegetable fats	3
21011190	Other	3
2103	Sauces and preparations therefore; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flour and meal and prepared mustard.	
210330	– mustard flour and meal and prepared mustard	
21033010	Mustard flour and meal	1
21033020	Prepared mustard	1
23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder.	
2309	Preparations used in animal feeding.	
23091000	Dog or cat food, put up for retail sale	3
23099	– other	
23099010	Sweetened forage	0
23099020	Feed supplements (excluding milk substitutes) containing added antibiotics	0
23099030	Feed supplements containing added melengestrol acetate	0
23099035	Feed supplements, containing, by mass, 50 per cent or more of choline chloride	0
23099040	Protein concentrates obtained from alfalfa juice (Lucerne juice)	0
23099060	Feed supplements containing furazolidone	0
23099065	Feed supplements, containing, by mass, 40 per cent or more lysine, whether or not containing added antibiotics or added melengestrol acetate	3
23099070	Single vitamins and their derivatives, stabilised with antioxidants or anti-caking agents	0
23099090	Other	3

HS Code	Description	Staging category
24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes.	
2402	Cigars, cheroots, cigarillos and cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes.	
24021000	Cigars, cheroots and cigarillos, containing tobacco	3
24022000	Cigarettes containing tobacco	3
24029000	Other	3
2403	Other manufactured tobacco and manufactured tobacco substitutes; «homogenised» or «reconstituted» tobacco; tobacco extracts and essences.	
24039	– other:	
24039100	«Homogenised» or «reconstituted» tobacco	1

Droits de douane sur les importations en provenance de la SACU dans la Suisse

(dont référence est faite à l'al. 2 de l'art. 2)

La Suisse réduit ou supprime les droits de douane sur les produits originaires de la SACU tels qu'indiqués pour chaque Numéro de tarif dans le tableau suivant. Lorsque la concession est énumérée dans la colonne 3 (Taux du droit applicable), la Suisse ne peut pas appliquer un droit de douane supérieur à celui spécifié dans cette colonne. Lorsque la concession est énumérée dans la colonne 4 (Taux de droit NPF réduit de), la Suisse réduit le droit de douane applicable au moment de l'importation du montant spécifié dans cette colonne.

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
		Fr./par pièce	Fr./par pièce
0101.	Chevaux, ânes, mulets et bardots, vivants:		
	– reproducteurs de race pure:		
	– – chevaux:		
10 11	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 1)	exempt	
	– – chevaux:		
	– – – autres:		
	– – – de boucherie:		
90 91	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	80.00	
	– – – autres:		
90 95	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 1)	exempt	
0102.	Animaux vivants de l'espèce bovine:		
	– autres:		
	– – de boucherie:		
90 11	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	85.00	
	– – – autres:		
90 91	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 1)	exempt	
0103.	Animaux vivants de l'espèce porcine:		
	– autres:		
	– – d'un poids inférieur à 50 kg:		
91 10	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 3) (reproducteurs)	exempt	
91 20	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6) (animaux de boucherie)	30.00	
	– – D'un poids égal ou supérieur à 50 kg:		
92 10	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 3) (reproducteurs)	exempt	
92 20	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6) (animaux de boucherie)	30.00	

Accord agricole entre la Suisse et les Etats de la SACU

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
0104.	Animaux vivants des espèces ovine ou caprine:		
	– de l'espèce ovine:		
10 10	– – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 4) (reproducteurs)		5.00
10 20	– – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) (animaux de boucherie)	20.00	
	– de l'espèce caprine:		
20 10	– – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 4) (reproducteurs)		3.00
20 20	– – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) (animaux de boucherie)	40.00	
		(Fr./100 kg brut)	(Fr./100 kg brut)
0105.	Coqs, poules, canards, oies, dindons, dindes et pintades, vivants, des espèces domestiques:		
11 00	– coqs et poules	exempt	
12 00	– dindes et dindons	exempt	
19 00	– autres:	exempt	
99 00	– – autres:	exempt	
0106.	Autres animaux vivants:		
	– mammifères:		
11 00	– – primates	exempt	
12 00	– – baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)	exempt	
19 00	– autres:	exempt	
20 00	– reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)	exempt	
	– oiseaux:		
31 00	– – oiseaux de proie	exempt	
32 00	– – <i>psittaciformes</i> (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès)	exempt	
39 90	– – autres:	exempt	
90 00	– autres:	exempt	
0201.	Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches ou réfrigérées:		
	– en carcasses ou demi-carcasses:		
	– – de veaux:		
10 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	85.00	
	– – autres:		
10 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		9.00
	– autres morceaux non désossés:		
	– – de veaux:		
20 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		38.00
	– – autres:		
20 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		56.00

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– désossés:		
	– – de veaux:		
30 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		38.00
	– – autres:		
30 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		56.00
0202	Viandes des animaux de l'espèce bovine, congelées:		
	– en carcasses ou demi-carcasses:		
	– – de veaux:		
10 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	85.00	
	– – autres:		
10 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		9.00
	– autres morceaux non désossés:		
	– – de veaux:		
20 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		38.00
	– – autres:		
20 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		56.00
	– désossés:		
	– – de veaux:		
30 11	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		38.00
	– – autres:		
30 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		56.00
0203.	Viandes des animaux de l'espèce porcine, fraîches, réfrigérées ou congelées:		
	– fraîches ou réfrigérées:		
	– en carcasses ou demi-carcasses:		
11 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – autres:		
11 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	30.00	
	– jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés:		
12 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – autres:		
12 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	40.00	
	– – autres:		
19 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – autres:		
19 81	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	40.00	
	– congelées:		
	– en carcasses ou demi-carcasses:		
21 10	– – – de sangliers	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – – autres:		
21 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	30.00	
	– – jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés:		
22 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – – autres:		
22 91	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	40.00	
	– – autres:		
29 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – – autres:		
29 81	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	40.00	
0204.	Viandes des animaux des espèces ovine ou caprine, fraîches, réfrigérées ou congelées:		
	– carcasses et demi-carcasses d'agneaux, fraîches ou réfrigérées:		
10 10	– – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– autres viandes des animaux de l'espèce ovine, fraîches ou réfrigérées:		
	– – en carcasses ou demi-carcasses:		
21 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– – en autres morceaux non désossés:		
22 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– – désossées:		
23 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– carcasses et demi-carcasses d'agneaux, congelées:		
30 10	– – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– autres viandes des animaux de l'espèce ovine, congelées:		
	– – en carcasses ou demi-carcasses:		
41 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– – en autres morceaux non désossés:		
42 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– – désossées:		
43 10	– – – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	15.00	
	– viandes des animaux de l'espèce caprine:		
50 10	– – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	20.00	
0205.	Viandes des animaux des espèces chevaline, asine ou mulassière, fraîches, réfrigérées ou congelées:		
00 10	– importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)	11.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
0206.	Abats comestibles des animaux des espèces bovine, porcine, ovine, caprine, chevaline, asine ou mulassière, frais, réfrigérés ou congelés: – de l'espèce bovine, frais ou réfrigérés: – – langues: 10 11 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 20.00 – – foies: 10 21 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 100.00 – – autres: 10 91 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 30.00 – de l'espèce bovine, congelés: – – langues: 21 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 50.00 – – foies: 22 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 80.00 – – autres: 29 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 100.00 – de l'espèce porcine, frais ou réfrigérés: 30 10 – – – de sangliers exempt – – autres: 30 91 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 40.00 – de l'espèce porcine, congelés: – – foies: 41 10 – – – de sangliers exempt – – – autres: 41 91 – – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 38.00 – – autres: 49 10 – – – de sangliers exempt – – – autres: 49 91 – – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 38.00 – autres, frais ou réfrigérés: 80 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 9.00 – autres, congelés: 90 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) 10.00		
0207.	Viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés, des volailles du n° 0105: – de coqs et de poules: – – volailles non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés: 11 10 – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6) 15.00		

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – volailles non découpés en morceaux, congelés:		
12 10	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		15.00
	– – morceaux et abats de volailles, congelés:		
	– – – poitrines:		
14 81	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		15.00
	– – – autres:		
14 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		15.00
ex 14 91	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5), foies		30.00
	– de dindons ou de dindes:		
	– – non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés:		
24 10	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		6.00
	– – non découpés en morceaux, congelés:		
25 10	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		6.00
	– – morceaux et abats de volailles, congelés:		
	– – – poitrines:		
27 81	– – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		15.00
	– – – autres:		
27 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		30.00
	– de canards, d'oies ou de pintades:		
	– – non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés:		
	– – – canards:		
32 11	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		6.00
	– – – autres:		
32 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		6.00
	– – non découpés en morceaux, congelés:		
	– – – canards:		
33 11	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		15.00
	– – – autres:		
33 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		15.00
34 00	– – foies gras, frais ou réfrigérés	9.50	
	– – autres, congelés:		
36 10	– – foies gras		36.33
	– – – autres:		
36 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		30.00
0208.	Autres viandes et abats comestibles, frais, réfrigérés ou congelés:		
10 00	– de lapins ou de lièvres	11.00	
20 00	– cuisses de grenouilles	6.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
30 00	– de primates	exempt	
40 00	– de baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)	exempt	
	– autres:		
ex 90 10	– – de gibier: autruches, springbok, oryx	exempt	
90 80	– – autres	exempt	
0210.	Viandes et abats comestibles, salés ou en saumure, séchés ou fumés; farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats:		
	– viandes de l'espèce porcine:		
	– – jambons, épaules et leurs morceaux, non désossés:		
11 10	– – – de sangliers	exempt	
	– – – autres:		
11 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	150.00	
	– – – autres:		
19 10	– – – – de sangliers	exempt	
	– – – autres:		
19 91	– – – – importés dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	150.00	
	– viandes de l'espèce bovine:		
ex 2010	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5) (a)	exempt	
	– autres, y compris les farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats:		
	– – autres:		
ex 20 90	– – – autres de gibier (a) (a) dans les limites d'un contingent tarifaire annuel de 20 t	exempt	
0402.	Lait et crème de lait, concentrés ou additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
	– en poudre, en granulés ou sous d'autres formes solides, d'une teneur en poids de matières grasses excédant 1,5 %:		
	– – sans addition de sucre ou d'autres édulcorants:		
	– – – lait:		
21 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 7)	25.00	
0406.	Fromages et caillebotte:		
	– fromages frais (non affinés), y compris le fromage de lactosérum, et caillebotte:		
10 10	– – Mascarpone, Ricotta Romana	19.50	
10 20	– – Mozzarella	256.00	
10 90	– – autres	279.00	
	– fromages râpés ou en poudre, de tous types:		
20 10	– – fromages à pâte demi-dure	392.00	
20 90	– – autres	299.00	
	– fromages fondus, autres que râpés ou en poudre:		
30 90	– – autres	426.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres fromage: – – fromages à pâte dure ou demi-dure: – – – autres:		
90 91	– – – fromages à pâte demi-dure (b)	exempt	
90 99	– – – autres (b) (b) dans les limites d'un contingent tarifaire annuel de 200 t, pour la consommation, entrée en vigueur le 1 ^{er} juillet 2007	exempt	
0407.	Oeufs d'oiseaux, en coquilles, frais, conservés ou cuits:		
00 10	– dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 9)	47.00	
0408.	Oeufs d'oiseaux, dépourvus de leurs coquilles, et jaunes d'oeufs, frais, séchés, cuits à l'eau ou à la vapeur, moulés, congelés ou autrement conservés, même additionnés de sucre ou d'autres édulco- rants:		
	– autres:		
	– – séchés:		
91 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 10)	239.00	
	– – autres:		
99 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 10)	71.00	
0409. 000	Miel naturel	19.00	
ex409.000	Miel naturel, pour la mise en oeuvre industrielle	exempt	
ex409.000	Miel naturel, d'acacias	8.00	
0410. 000	Produits comestibles d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs	exempt	
0504	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, entiers ou en morceaux, autres que ceux de poissons, à l'état frais, réfrigéré, congelé, salé ou en saumure, séché ou fumé:		
00 10	– caillettes	exempt	
	– autres estomacs des animaux des n°s 0101–0104; tripes:		
00 39	– – autres		0.50
00 90	– autres	exempt	
0506.	Os et cornillons, bruts, dégraissés, simplement préparés (mais non découpés en forme), acidulés ou dégelatinés; poudres et déchets de ces matières:		
10 00	– osséine et os acidulés	exempt	
90 00	– autres	exempt	
0511.	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des Chapitres 1 ou 3, impropres à l'alimentation humaine:		
	– sperme de taureaux:	Fr./Unit	Fr./Unit
10 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 12)	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
		(Fr./100 kg brut)	(Fr./100 kg brut)
	– autres:		
	– – produits de poissons ou de crustacés, mollusques ou autres invertébrés aquatiques; animaux morts du chapitre 3:		
91 90	– – – autres	exempt	
	– – – autres:		
99 90	– – – autres	exempt	
0601.	Bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif, en végéta- tion ou en fleur; plants, plantes et racines de chicorée autres que les racines du n° 1212:		
	– bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif:		
10 10	– – tulipes		17.00
10 90	– – autres	exempt	
	– bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en végétation ou en fleur; plants, plantes et racines de chicorée:		
20 10	– – plants de chicorée		1.40
20 20	– – avec motte, même en cuveaux ou en pots, à l'exclusion des tulipes et des plants de chicorée	exempt	
	– – autres:		
20 91	– – – en boutons ou en fleurs	exempt	
20 99	– – – autres	exempt	
0602.	Autres plantes vivantes (y compris leurs racines), boutures et greffons; blanc de champignons:		
10 00	– boutures non racinées et greffons	exempt	
	– arbres, arbustes, arbrisseaux et buissons, à fruits comestibles, greffés ou non:		
	– – plants (issus de semis ou de multiplication végétative):		
20 11	– – – – à racines nues (c)	exempt	
	– – – porte-greffe de fruits à noyaux:		
20 39	– – – – autres (divers de celles à racines nues) (c)	exempt	
	– – – – autres:		
20 41	– – – – – à racines nues	exempt	
20 49	– – – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
20 51	– – – – à racines nues	exempt	
20 59	– – – – autres		5.20
	– – – autres:		
	– – – – à racines nues:		
20 71	– – – – de fruits à pépins (c)	exempt	
20 72	– – – – de fruits à noyaux (c)	exempt	
20 79	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
20 81	– – – – de fruits à pépins (c)	exempt	
20 82	– – – – de fruits à noyaux (c)	exempt	
	(c) dans les limites d'un contingent tarifaire annuel de 30 000 plantes	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
20 89	– – – autres	exempt	
30 00	– rhododendrons et azalées, greffés ou non	exempt	
	– rosiers, greffés ou non:		
40 10	– – rosiers-sauvageons et rosiers-tiges sauvages		5.20
	– – autres:		
40 91	– – – à racines nues	3.80	
40 99	– – – autres	3.80	
	– autres:		
	– – plants (issus de semis ou de multiplication végétative) de végétaux d'utilité; blanc de champignons:		
90 11	– – – plants de légumes et gazon en rouleau		1.40
90 12	– – – blanc de champignons		0.20
90 19	– – – autres		5.20
	– – autres:		
ex 90 91	– – – à racines nues, plantes d'ornement	2.00	
ex 90 91	– – – à racines nues, autres que les plantes d'ornement	15.00	
90 99	– – – autres	4.60	
0603.	Fleurs et boutons de fleurs, coupés, pour bouquets ou pour ornements, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés:		
	– frais:		
	– – du 1 ^{er} mai au 25 octobre:		
	– – – oeillets:		
10 31	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 13)	exempt	
	– – – roses:		
10 41	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 13)	exempt	
	– – – autres:		
	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 13)		
10 51	– – – – ligneux	20.00	
10 59	– – – – autres	20.00	
	– – du 26 octobre au 30 avril:		
10 71	– – – tulipes	exempt	
10 72	– – – roses	exempt	
	– – – autres:		
10 91	– – – – ligneux	exempt	
10 99	– – – – autres	exempt	
	– autres:		
90 10	– – séchés, à l'état naturel	exempt	
90 90	– – autres (blanchis, teints, imprégnés, etc.)	exempt	
0604.	Feuillages, feuilles, rameaux et autres parties de plantes, sans fleurs ni boutons de fleurs, et herbes, mousses et lichens, pour bouquets ou pour orne- ments, frais, séchés, blanchis, teints, imprégnés ou autrement préparés:		
	– mousses et lichens:		
10 10	– – frais ou simplement séchés	exempt	
10 90	– – autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres:		
	– – frais:		
	– – – ligneux:		
91 11	– – – arbres de Noël et rameaux de conifères	exempt	
91 19	– – – autres		5.00
91 90	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
99 10	– – – simplement séchés	exempt	
99 90	– – – autres (blanchis, teints, imprégnés, etc.)	exempt	
0701.	Pommes de terre, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– de semence:		
10 10	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 14)		1.40
	– autres:		
90 10	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 14)		3.00
0702.	Tomates, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– tomates cerises (cherry):		
00 10	– – du 21 octobre au 30 avril	exempt	
	– tomates Peretti (forme allongée):		
00 20	– – du 21 octobre au 30 avril	exempt	
	– autres tomates d'un diamètre de 80 mm ou plus (tomates charnues):		
00 30	– – du 21 octobre au 30 avril	exempt	
	– autres:		
00 90	– – du 21 octobre au 30 avril	exempt	
0703.	Oignons, échalotes, aulx, poireaux et autres légumes alliacés, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– oignons et échalotes:		
	– – petits oignons à planter:		
10 11	– – – du 1 ^{er} mai au 30 juin	exempt	
	– – – du 1 ^{er} juillet au 30 avril:		
10 13	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– – autres oignons et échalotes:		
	– – – oignons blancs, avec tige verte (cipollotte):		
10 20	– – – du 31 octobre au 31 mars	exempt	
	– – – du 1 ^{er} avril au 30 octobre:		
10 21	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– – – oignons comestibles blancs, plats, d'un diamètre n'excédant pas 35 mm:		
10 30	– – – du 31 octobre au 31 mars	exempt	
	– – – du 1 ^{er} avril au 30 octobre:		
10 31	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– – – oignons sauvages (lampagioni):		
10 40	– – – du 16 mai au 29 mai	exempt	
	– – – du 30 mai au 15 mai:		
10 41	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
10 50	– – – oignons d'un diamètre de 70 mm ou plus: – – – du 16 mai au 29 mai	exempt	
10 51	– – – du 30 mai au 15 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
10 60	– – – oignons comestibles d'un diamètre infé- rieur à 70 mm, variétés rouges et blanches, autres que ceux des n°s 0703.1030/1039: – – – du 16 mai au 29 mai	exempt	
10 61	– – – du 30 mai au 15 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
10 70	– – – autres oignons comestibles: – – – du 16 mai au 29 mai	exempt	
10 71	– – – du 30 mai au 15 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
10 80	– – – échalotes	exempt	
20 00	– aux – poireaux et autres légumes alliés: – – poireaux à hautes tiges (verts sur le 1/6 de la longueur de la tige au maximum; si coupés, seulement blancs) destinés à être emballés en barquettes:	exempt	
90 10	– – – du 16 février à fin février – – – du 1 ^{er} mars au 15 février:	5.00	
90 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 20	– – – autres poireaux: – – – du 16 février à fin février – – – du 1 ^{er} mars au 15 février:	5.00	
90 21	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 90	– – – autres	5.00	
0704.	Choux, choux-fleurs, choux frisés, choux-raves et produits comestibles similaires du genre Brassica, à l'état frais ou réfrigéré: – choux-fleurs et choux-fleurs brocolis: – – cimone:		
10 10	– – – du 1 ^{er} décembre au 30 avril – – – du 1 ^{er} mai au 30 novembre:	exempt	
10 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
10 20	– – – romanesco: – – – du 1 ^{er} décembre au 30 avril – – – du 1 ^{er} mai au 30 novembre:	exempt	
10 21	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
10 90	– – – autres: – – – du 1 ^{er} décembre au 30 avril – – – du 1 ^{er} mai au 30 novembre:	exempt	
10 91	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	

Accord agricole entre la Suisse et les Etats de la SACU

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
20 10	– choux de Bruxelles: – – du 1 ^{er} février au 31 août	5.00	
20 11	– – du 1 ^{er} septembre au 31 janvier: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 11	– autres: – – choux rouges: – – – du 16 mai au 29 mai	exempt	
90 18	– – – du 30 mai au 15 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
90 20	– – choux blancs: – – – du 2 mai au 14 mai	exempt	
90 21	– – – du 15 mai au 1 ^{er} mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
90 30	– – choux pointus: – – – du 16 mars au 31 mars	exempt	
90 31	– – – du 1 ^{er} avril au 15 mars: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
90 40	– – choux de Milan (frisés): – – – du 11 mai au 24 mai	exempt	
90 41	– – – du 25 mai au 10 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
90 50	– – choux-brocolis: – – – du 1 ^{er} décembre au 30 avril	exempt	
90 51	– – – du 1 ^{er} mai au 30 novembre: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
90 60	– – choux chinois: – – – du 2 mars au 9 avril	5.00	
90 61	– – – du 10 avril au 1 ^{er} mars: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 63	– – pak-choï: – – – du 2 mars au 9 avril	5.00	
90 64	– – – du 10 avril au 1 ^{er} mars: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 70	– – choux-raves: – – – du 16 décembre au 14 mars	5.00	
90 71	– – – du 15 mars au 15 décembre: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 80	– – choux frisés non pommés: – – – du 11 mai au 24 mai	5.00	
90 81	– – – du 25 mai au 10 mai: – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 90	– – autres	5.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
0705	Laitues (<i>Lactuca sativa</i>) et chicorées (<i>Cichorium spp.</i>), à l'état frais ou réfrigéré: – laitues: – – pommées: – – – salades «iceberg» sans feuille externe: 11 11 – – – – du 1 ^{er} janvier à fin février 3.50 – – – – du 1 ^{er} mars au 31 décembre: 11 18 – – – – dans les limites du contingent tarifaire 3.50 (c. n° 15) – – – Batavia et autres salades «iceberg»: 11 20 – – – – du 1 ^{er} janvier à fin février 3.50 – – – – du 1 ^{er} mars au 31 décembre: 11 21 – – – – dans les limites du contingent tarifaire 3.50 (c. n° 15) – – – autres: 11 91 – – – – du 1 ^{er} décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 10 décembre: 11 98 – – – – dans les limites du contingent tarifaire 5.00 (c. n° 15) – – autres: – – – laitues romaines: 19 10 – – – – du 21 décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 20 décembre: 19 11 – – – – dans les limites du contingent tarifaire 5.00 (c. n° 15) – – – lattughino: – – – – feuille de chêne: 19 20 – – – – du 21 décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 20 décembre: 19 21 – – – – dans les limites du contingent 5.00 tarifaire (c. n° 15) – – – – lollo rouge: 19 30 – – – – du 21 décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 20 décembre: 19 31 – – – – dans les limites du contingent 5.00 tarifaire (c. n° 15) – – – – autre lollo: 19 40 – – – – du 21 décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 20 décembre: 19 41 – – – – dans les limites du contingent 5.00 tarifaire (c. n° 15) – – – – autres: 19 50 – – – – du 21 décembre à fin février 5.00 – – – – du 1 ^{er} mars au 20 décembre: 19 51 – – – – dans les limites du contingent 5.00 tarifaire (c. n° 15) – – – autres: 19 90 – – – – du 21 décembre au 14 février 5.00 – – – – du 15 février au 20 décembre: 19 91 – – – – dans les limites du contingent tarifaire 5.00 (c. n° 15)		

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– chicorées: – – witloof (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>):		
21 10	– – – du 21 mai au 30 septembre	3.50	
	– – – du 1 ^{er} octobre au 20 mai:		
21 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	3.50	
0706.	Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et racines comestibles similai- res, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– carottes et navets:		
	– – carottes:		
	– – – en botte:		
10 10	– – – – du 11 mai au 24 mai	2.00	
	– – – – du 25 mai au 10 mai:		
10 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	2.00	
	– – – autres:		
10 20	– – – – du 11 mai au 24 mai	2.00	
	– – – – du 25 mai au 10 mai:		
10 21	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	2.00	
	– – navets:		
10 30	– – – du 16 janvier au 31 janvier	2.00	
	– – – du 1 ^{er} février au 15 janvier:		
10 31	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	2.00	
	– autres:		
	– – betteraves à salade (betteraves rouges):		
90 11	– – – du 16 juin au 29 juin	2.00	
	– – – du 30 juin au 15 juin:		
90 18	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	2.00	
	– – salsifis (scorsonères):		
90 21	– – – du 16 mai au 14 septembre	3.50	
	– – – du 15 septembre au 15 mai:		
90 28	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	3.50	
	– – céleris-raves:		
	– – – céleri-soupe (avec feuillage, diamètre de la pomme inférieur à 7 cm):		
90 30	– – – – du 1 ^{er} janvier au 14 janvier	5.00	
	– – – – du 15 janvier au 31 décembre:		
90 31	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – – autres:	5.00	
90 40	– – – – du 16 juin au 29 juin		
	– – – – du 30 juin au 15 juin:		
90 41	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – radis (autres que le raifort):		
90 50	– – – du 16 janvier à fin février	5.00	
	– – – du 1 ^{er} mars au 15 janvier:		
90 51	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – petits radis:		
90 60	– – – du 11 janvier au 9 février	5.00	
	– – – du 10 février au 10 janvier:		
90 61	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 90	– – autres	5.00	
0707.	Concombres et cornichons, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– concombres:		
	– – concombres pour la salade:		
00 10	– – – du 21 octobre au 14 avril		
	– – – du 15 avril au 20 octobre:	5.00	
00 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – concombres Nostrani ou Slicer:		
00 20	– – – du 21 octobre au 14 avril	5.00	
	– – – du 15 avril au 20 octobre:		
00 21	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
0708.	Légumes à cosse, écosés ou non, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– pois (Pisum sativum):		
	– – pois mange-tout:		
10 10	– – – du 16 août au 19 mai	exempt	
	– – – du 20 mai au 15 août:		
10 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – autres:		
10 20	– – – du 16 août au 19 mai	exempt	
	– – – du 20 mai au 15 août:		
10 21	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– haricots (Vigna spp., Phaseolus spp.):		
20 10	– – haricots à écosser	exempt	
	– – haricots sabres (dénommés Piattoni ou haricots Coco):		
20 21	– – – du 16 novembre au 14 juin	exempt	
	– – – du 15 juin au 15 novembre:		
20 28	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– – haricots asperges ou haricots à filets (long beans):		
20 31	– – – du 16 novembre au 14 juin	exempt	
	– – – du 15 juin au 15 novembre:		
20 38	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– – haricots extra-fins (min. 500 pces/kg):		
20 41	– – – du 16 novembre au 14 juin	exempt	
	– – – du 15 juin au 15 novembre:		
20 48	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres:		
20 91	– – – du 16 novembre au 14 juin	exempt	
	– – – du 15 juin au 15 novembre:		
20 98	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
	– autres légumes à cosse:		
	– – autres:		
	– – – pour l'alimentation humaine:		
90 80	– – – – du 1 ^{er} novembre au 31 mai	exempt	
	– – – – du 1 ^{er} juin au 31 octobre:		
90 81	– – – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 90	– – – autres	exempt	
0709.	Autres légumes, à l'état frais ou réfrigéré:		
	– artichauts:		
10 10	– – du 1 ^{er} novembre au 31 mai	exempt	
	– – du 1 ^{er} juin au 31 octobre:		
10 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– asperges:		
	– – asperges vertes:		
20 10	– – – du 16 juin au 30 avril	exempt	
	– – – du 1 ^{er} mai au 15 juin:		
20 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	exempt	
20 90	– – autres	2.50	
	– aubergines:		
30 10	– – du 16 octobre au 31 mai	exempt	
30 11	– – du 1 ^{er} juin au 15 octobre:		
	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– céleris autres que les céleris-raves:		
	– – céleri-branché vert:		
40 10	– – – du 1 ^{er} janvier au 30 avril	5.00	
	– – – du 1 ^{er} mai au 31 décembre:		
40 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – céleri-branché blanchi:		
40 20	– – – du 1 ^{er} janvier au 30 avril	5.00	
	– – – du 1 ^{er} mai au 31 décembre:		
40 21	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – autres:		
40 90	– – – du 1 ^{er} janvier au 14 janvier	5.00	
	– – – du 15 janvier au 31 décembre:		
40 91	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– champignons et truffes:		
51 00	– – champignons du genre Agaricus	exempt	
59 00	– – autres	exempt	
	– piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta:		

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– poivrons:		
60 11	– – du 1 ^{er} novembre au 31 mars	exempt	
60 90	– – autres	exempt	
	– épinards, tétragones (épinards de Nouvelle- Zélande) et arroches (épinards géants):		
	– – épinards, tétragones (épinards de Nouvelle- Zélande):		
70 10	– – du 16 décembre au 14 février	5.00	
	– – du 15 février au 15 décembre:		
70 11	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
70 90	– – autres	3.50	
	– autres:		
	– persil:		
90 40	– – du 1 ^{er} janvier au 14 mars	5.00	
	– – du 15 mars au 31 décembre:		
90 41	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
	– – courgettes (y compris les fleurs de courgettes):		
90 50	– – du 31 octobre au 19 avril	5.00	
	– – du 20 avril au 30 octobre:		
90 51	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 15)	5.00	
90 80	– – cresson, dent-de-lion	3.50	
	– – autres:		
90 99	– – autres	3.50	
0711.	Légumes conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans de l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:		
20 00	– olives	exempt	
30 00	– câpres	exempt	
	– champignons et truffes:		
51 00	– champignons du genre Agaricus	exempt	
59 00	– autres	exempt	
0712.	Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés:		
20 00	– oignons	exempt	
	– champignons, oreilles-de-Judas (Auricularia spp.), trémelles (Tremella spp.) et truffes:		
31 00	– champignons du genre Agaricus	exempt	
32 00	– oreilles-de-Judas (Auricularia spp.)	exempt	
33 00	– trémelles (Tremella spp.)	exempt	
39 00	– autres	exempt	
	– autres légumes; mélanges de légumes:		
	– – pommes de terre, même coupées en morceaux ou en tranches mais non autrement préparées:		
90 21	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 14)	10.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres:		
ex 90 81	– – – en récipients excédant 5 kg, aulx et tomates, non mélangés	exempt	
ex 90 89	– – – autres, aulx et tomates, non mélangés	exempt	
0713.	Légumes à cosse secs, écosés, même décortiqués ou cassés:		
	– pois (<i>Pisum sativum</i>):		
	– – en grains entiers, non travaillés:		
10 19	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
10 99	– – – autres	exempt	
	– pois chiches:		
	– – en grains entiers, non travaillés:		
20 19	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
20 99	– – – autres	exempt	
	– haricots (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.):		
	– – haricots des espèces <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper ou <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek:		
	– – – en grains entiers, non travaillés:		
31 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
31 99	– – – – autres	exempt	
	– – haricots «petits rouges» (haricots Adzuki) (<i>Phaseolus</i> ou <i>Vigna angularis</i>):		
	– – – en grains entiers, non travaillés:		
32 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
32 99	– – – – autres	exempt	
	– haricots communs (<i>Phaseolus vulgaris</i>):		
	– – en grains entiers, non travaillés:		
33 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
33 99	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
	– – – en grains entiers, non travaillés:		
39 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
39 99	– – – – autres	exempt	
	– lentilles:		
	– – en grains entiers, non travaillés:		
40 19	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
40 99	– – – autres	exempt	
	– fèves (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) et fêveroles (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>):		
	– – en grains entiers, non travaillés:		
	– – – à ensemercer:		
50 15	– – – – fêveroles (<i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)	exempt	
50 18	– – – – autres	exempt	
50 19	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
50 99	– – – autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres:		
90 19	– – en grains entiers, non travaillés:		
	– – – autres	exempt	
90 99	– – autres:		
	– – – autres	exempt	
0714.	Racines de manioc, d'arrow-root ou de salep, topinambours, patates douces et racines et tubercules similaires à haute teneur en fécule ou en inuline, frais, réfrigérés, congelés ou séchés, même débités en morceaux ou agglomérés sous forme de pellets; moelle de sagoutier:		
	– racines de manioc:		
10 90	– – autres	exempt	
	– patates douces:		
20 90	– – autres	exempt	
	– autres:		
90 90	– – autres	exempt	
	Au sens du tarif des douanes, on considère comme «fruits tropicaux» les akees, les annonacées (cachimans, chérimoles, coeurs de boeuf, pommes-cannelles), les asimines, les avocats, les bilimbis, les canities, les caramboles, les champedères (Artocarpus champeden), les durians, les feijoas, les figues de Barbarie, les fruits à pain, les fruits du jaquier, les goyaves, les grenadilles (fruits de la passion), les jamboses, les jujubes, les litchis, les litchis chevelus (ramboutan), les macadamies, les mammées, les mangues, les mangoustans, les nèfles du Japon (loquat), les noix de coco, les noix du Brésil, les noix de cajou, les noix d'arec, les noix de cola, les papayes, les poires d'anchois (Grias cauliflora), les quenettes (Melicocca bijugata), les sapotes, les spondias, les tamarins.		
0801.	Noix de coco, noix du Brésil et noix de cajou, fraîches ou sèches, même sans leurs coques ou décortiquées:		
	– noix de coco:		
11 00	– – desséchées	exempt	
19 00	– – autres	exempt	
	– noix du Brésil:		
21 00	– – en coques	exempt	
22 00	– – sans coques	exempt	
	– noix de cajou:		
31 00	– – en coques	exempt	
32 00	– – sans coques	exempt	
0802.	Autres fruits à coques, frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués:		
	– amandes:		
11 00	– – en coques	exempt	
12 00	– – sans coques	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– noisettes (<i>Corylus</i> spp.):		
	– – en coques:		
ex 21 90	– – – autres (d)	exempt	
	– – sans coques:		
ex 22 90	– – – autres (d)	exempt	
	(d) dans les limites d'un contingent tarifaire annuel de 100 t		
	– noix communes:		
	– – en coques:		
31 90	– – – autres	exempt	
	– – sans coques:		
32 90	– – – autres	exempt	
40 00	– châtaignes et marrons (<i>Castanea</i> spp.)	exempt	
50 00	– pistaches	exempt	
	– autres:		
90 10	– – fruits tropicaux	exempt	
90 90	– – autres	exempt	
0804.	Dattes, figues, ananas, avocats, goyaves, mangues et mangoustans, frais ou secs:		
10 00	– dattes	exempt	
	– figues:		
20 10	– – fraîches	exempt	
20 20	– – sèches	exempt	
30 00	– ananas	exempt	
40 00	– avocats	exempt	
50 00	– goyaves, mangues et mangoustans	exempt	
0805.	Agrumes, frais ou secs:		
10 00	– oranges	exempt	
20 00	– mandarines (y compris les tangerines et satsumas); clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes	exempt	
40 00	– pamplemousses et pomelos	exempt	
50 00	– citrons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) et limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	exempt	
90 00	– autres	exempt	
0806.	Raisins, frais ou secs:		
	– frais:		
	– – pour la table:		
ex 10 12	– – – du 1 ^{er} janvier au 30 juin dans les limites d'un contingent tarifaire annuel de 1500 t	exempt	
20 00	– secs	exempt	
0807.	Melons (y compris les pastèques) et papayes, frais:		
	– melons (y compris les pastèques):		
11 00	– – pastèques	exempt	
19 00	– – autres	exempt	
20 00	– papayes	exempt	
0808.	Pommes, poires et coings, frais:		
	– pommes:		
	– – pour la cidrerie et pour la distillation:		
10 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 20)	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres pommes:		
	– – – à découvert:		
10 21	– – – – du 15 juin au 14 juillet	exempt	
	– – – – du 15 juillet au 14 juin:		
10 22	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 17)	exempt	
	– – – autrement emballées:		
10 31	– – – – du 15 juin au 14 juillet		2.50
	– – – – du 15 juillet au 14 juin:		
10 32	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 17)		2.50
	– poires et coings:		
	– – pour la cidrerie et pour la distillation:		
20 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 20)	exempt	
	– – autres poires et coings:		
	– – – à découvert:		
20 21	– – – – du 1 ^{er} avril au 30 juin	exempt	
	– – – – du 1 ^{er} juillet au 31 mars:		
20 22	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 17)	exempt	
	– – – autrement emballés:		
20 31	– – – – du 1 ^{er} avril au 30 juin		2.50
	– – – – du 1 ^{er} juillet au 31 mars:		
20 32	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 17)		2.50
0809.	Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnons et nectarines), prunes et prunelles, frais:		
	– abricots:		
	– – à découvert:		
10 11	– – – du 1 ^{er} septembre au 30 juin	exempt	
	– – – du 1 ^{er} juillet au 31 août:		
10 18	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 18)	exempt	
	– – autrement emballés:		
10 91	– – – du 1 ^{er} septembre au 30 juin	exempt	
	– – – du 1 ^{er} juillet au 31 août:		
10 98	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 18)	exempt	
	– cerises:		
20 10	– – – du 1 ^{er} septembre au 19 mai	exempt	
	– – – du 20 mai au 31 août:		
20 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 18)	exempt	
	– prunes et prunelles:		
	– – à découvert:		
	– – – prunes:		
40 12	– – – – du 1 ^{er} octobre au 30 juin	exempt	
	– – – – du 1 ^{er} juillet au 30 septembre:		
40 13	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 18)	exempt	
40 15	– – – prunelles	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autrement emballées:		
	– – – prunes:		
40 92	– – – du 1 ^{er} octobre au 30 juin	exempt	
	– – – du 1 ^{er} juillet au 30 septembre:		
40 93	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 18)	exempt	
40 95	– – – prunelles	exempt	
0810.	Autres fruits, frais:		
	– fraises:		
10 10	– – du 1 ^{er} septembre au 14 mai	exempt	
	– – du 15 mai au 31 août:		
10 11	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 19)	exempt	
	– framboises, mûres de ronce ou de mûrier et mûres-framboises:		
	– – framboises:		
20 10	– – du 15 septembre au 31 mai	exempt	
	– – du 1 ^{er} juin au 14 septembre		
20 11	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 19)	exempt	
	– – mûres de ronce:		
20 20	– – du 1 ^{er} novembre au 30 juin	exempt	
	– – du 1 ^{er} juillet au 31 octobre:		
20 21	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 19)	exempt	
20 30	– – mûres de mûrier et mûres-framboises	exempt	
	– groseilles à grappes, y compris les cassis, et groseilles à maquereau:		
	– – groseilles à grappes, y compris les cassis:		
30 10	– – du 16 septembre au 14 juin	exempt	
	– – du 15 juin au 15 septembre:		
30 11	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 19)	exempt	
30 20	– – groseilles à maquereau	exempt	
40 00	– airelles, myrtilles et autres fruits du genre Vaccinium	exempt	
50 00	– kiwis	exempt	
60 00	– durians	exempt	
	– autres:		
90 92	– – fruits tropicaux	exempt	
90 99	– – autres	exempt	
0811.	Fruits, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés, même additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
10 00	– fraises	15.50	
	– framboises, mûres de ronce ou de mûrier, mûres-framboises, groseilles à grappes et groseilles à maquereau:		
20 10	– – framboises, additionnées de sucre ou d'autres édulcorants	26.00	
20 90	– – autres	15.50	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres:		
90 10	– – myrtilles	exempt	
	– – fruits tropicaux:		
90 21	– – – caramboles	exempt	
90 29	– – – autres	exempt	
90 90	– – autres	exempt	
0812.	Fruits conservés provisoirement (au moyen de gaz sulfureux ou dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, par exemple), mais impropres à l'alimentation en l'état:		
	– autres:		
90 10	– – fruits tropicaux	exempt	
ex 90 80	– – autres, fraises	6.50	
ex 90 80	– – autres, que les fraises	3.50	
0813.	Fruits séchés autres que ceux des nos 0801 à 0806; mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent Chapitre:		
10 00	– abricots	exempt	
	– pruneaux:		
20 10	– – entiers	exempt	
20 90	– – autres	exempt	
30 00	– pommes	29.00	
	– autres fruits:		
	– – poires:		
40 11	– – – entières	7.60	
40 19	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
	– – – fruits à noyau, autres, entiers:		
40 89	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
ex 40 99	– – – – autres, fruits tropicaux	2.00	
	– mélanges de fruits séchés ou de fruits à coques du présent Chapitre:		
	– – de fruits à coques des nos 0801 ou 0802:		
	– – – d'une teneur en poids d'amandes et/ou de noix communes excédant 50 %:		
ex 50 19	– – – – autres, fruits tropicaux	1.00	
	– – – autres:		
ex 50 29	– – – – autres, fruits tropicaux	1.00	
0814. 0000	Ecorces d'agrumes ou de melons (y compris de pastèques), fraîches, congelées, présentées dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation ou bien séchées	exempt	
0903. 0000	Maté	exempt	
0904.	Poivre (du genre Piper); piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta, séchés ou broyés ou pulvérisés:		
	– poivre:		
11 00	– – non broyé ni pulvérisé	exempt	
12 00	– – broyé ou pulvérisé	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– piments séchés ou broyés ou pulvérisés:		
20 10	– – non travaillés	exempt	
20 90	– – autres	exempt	
0905. 0000	Vanille	exempt	
0906.	Cannelle et fleurs de cannellier:		
10 00	– non broyées ni pulvérisées	exempt	
20 00	– broyées ou pulvérisées	exempt	
0907. 0000	Girofles (antofles, clous et griffes)	exempt	
0908.	Noix muscades, macis, amomes et cardamomes:		
	– noix muscades:		
10 10	– – non travaillées	exempt	
10 90	– – autres	exempt	
	– macis:		
20 10	– – non travaillés	exempt	
20 90	– – autres	exempt	
	– amomes et cardamomes:		
30 10	– – non travaillés	exempt	
30 90	– – autres	exempt	
0909.	Graines d'anis, de badiane, de fenouil, de corian- dre, de cumin, de carvi; baies de genièvre:		
10 00	– graines d'anis ou de badiane	exempt	
20 00	– graines de coriandre	exempt	
30 00	– graines de cumin	exempt	
40 00	– graines de carvi	exempt	
50 00	– graines de fenouil; baies de genièvre	exempt	
0910.	Gingembre, safran, curcuma, thym, feuilles de laurier, curry et autres épices:		
10 00	– gingembre	exempt	
20 00	– safran	exempt	
30 00	– curcuma	exempt	
40 00	– thym; feuilles de laurier	exempt	
50 00	– curry	exempt	
	– autres épices:		
91 00	– – mélanges visés à la Note 1 b) du présent Chapitre	exempt	
99 00	– – autres	exempt	
1006.	Riz:		
	– riz en paille (riz paddy):		
10 90	– – autres	exempt	
	– riz décortiqué (riz cargo ou riz brun):		
20 90	– – autres	exempt	
	– riz semi-blanchi ou blanchi, même poli ou glacé:		
30 90	– – autres	exempt	
	– riz en brisures:		
40 90	– – autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
1106.	Farines, semoules et poudre de légumes à cosse secs du n° 0713, de sagou ou des racines ou tuber- cules du n° 0714 et des produits du Chapitre 8:		
	– des légumes à cosse secs du n° 0713:		
10 90	– – autres	exempt	
	– de sagou ou des racines ou des tubercules du n° 0714:		
20 90	– – autres	exempt	
	– des produits du Chapitre 8:		
30 90	– – autres	exempt	
1108.	Amidons et féculés; inuline:		
	– amidons et féculés:		
	– – amidon de froment (blé):		
11 90	– – – autres	exempt	
	– – amidon de maïs:		
12 90	– – – autres	exempt	
	– fécule de pommes de terre:		
13 90	– – – autres	exempt	
	– fécule de manioc (cassave):		
14 90	– – – autres	exempt	
	– – autres amidons:		
	– – – amidon de riz:		
19 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
19 99	– – – – autres	exempt	
	– inuline:		
20 90	– – autre	exempt	
1202.	Arachides non grillées ni autrement cuites, même décortiquées ou concassées:		
	– en coques:		
	– – autres:		
10 91	– – – pour l'alimentation humaine	exempt	
10 99	– – – autres		0.10
	– décortiquées, ou concassées:		
	– – autres:		
20 91	– – – pour l'alimentation humaine	exempt	
20 99	– – – autres		0.10
1205.	Graines de navette ou de colza, même concassées:		
	– graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique:		
	– – graines de navette:		
	– – – autres:		
10 31	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
10 39	– – – – autres		0.10
	– – graines de colza:		
	– – – autres:		
1061	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
1069	– – – – autres		0.10
	– autres:		
	– – graines de navette:		

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – – autres:		
90 31	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
90 39	– – – – autres		0.10
	– – graines de colza:		
	– – – autres:		
90 61	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
90 69	– – – – autres		0.10
1206.	Graines de tournesol, même concassées:		
	– non décortiqués:		
	– – autres:		
00 31	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
00 39	– – – autres		0.10
	– décortiqués:		
	– – autres:		
00 61	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
00 69	– – – autres		0.10
1207.	Autres graines et fruits oléagineux, même concassés:		
	– noix et amandes de palmiste:		
	– – autres:		
10 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
10 99	– – – autres		0.10
	– graines de coton:		
	– – autres:		
20 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
20 99	– – – autres		0.10
	– graines de ricin:		
	– – autres:		
30 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
30 99	– – – autres		0.10
	– graines de sésame:		
	– – autres:		
40 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
40 99	– – – autres		0.10
	– graines de moutarde:		
	– – autres:		
50 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
50 99	– – – autres		0.10
	– graines de carthame:		
	– – autres:		
60 91	– – – pour l'alimentation humaine		0.10
60 99	– – – autres		0.10
	– autres:		
	– – graines d'oeillette ou de pavot:		
	– – – autres:		
91 18	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
91 19	– – – – autres		0.10
	– – – graines de karité:		
	– – – – autres:		
99 27	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
99 29	– – – – autres		0.10

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres:		
	– – – autres:		
99 98	– – – – pour l'alimentation humaine		0.10
99 99	– – – – autres		0.10
1208.	Farines de graines ou de fruits oléagineux, autres que la farine de moutarde:		
	– de fèves de soja:		
10 90	– – autres	exempt	
	– autres:		
90 90	– – autres	exempt	
1209.	Graines, fruits et spores à ensemercer:		
	– graines de betteraves à sucre:		
10 90	– – autres	exempt	
	– graines fourragères:		
21 00	– – de luzerne	exempt	
22 00	– – de trèfle (<i>Trifolium</i> spp.)	exempt	
23 00	– – de fétuque	exempt	
24 00	– – du pâturin des prés du Kentucky (<i>Poa pratensis</i> L.)	exempt	
25 00	– – de ray grass (<i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)	exempt	
26 00	– – de fléole des prés	exempt	
	– – autres:		
	– – – de vesces ou de lupins:		
29 19	– – – – autres	exempt	
29 80	– – – de dactyle pelotonné, avoine jaunâtre, fromental, brôme et similaires	exempt	
29 90	– – – autres	exempt	
30 00	– graines de plantes herbacées utilisées principalement pour leurs fleurs	exempt	
	– autres:		
91 00	– – graines de légumes	exempt	
	– – autres:		
	– – – autres:		
99 99	– – – – autres	exempt	
1210.	Cônes de houblon frais ou secs, même broyés, moulus ou sous forme de pellets; lupuline:		
10 00	– cônes de houblon, non broyés ni moulus ni sous forme de pellets	exempt	
20 00	– cônes de houblon, broyés, moulus ou sous forme de pellets; lupuline	exempt	
1211.	Plantes, parties de plantes, graines et fruits des espèces utilisées principalement en parfumerie, en médecine ou à usages insecticides, parasitiques ou similaires, frais ou secs, même coupés, concassés ou pulvérisés:		
10 00	– racines de réglisse	exempt	
20 00	– racines de ginseng	exempt	
30 00	– coca (feuille de)	exempt	
40 00	– paille de pavot	exempt	
90 90	– autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
1212.	Caroubes, algues, betteraves à sucre et cannes à sucre, fraîches, réfrigérées, congelées ou séchées, même pulvérisées; noyaux et amandes de fruits et autres produits végétaux (y compris les racines de chicorée non torréfiées de la variété <i>Cichorium intybus sativum</i>) servant principalement à l'alimentation humaine, non dénommés ni compris ailleurs:		
	– caroubes, y compris les graines de caroubes:		
10 10	– – graines de caroubes	exempt	
	– – autres:		
10 99	– – – autres	exempt	
	– algues:		
20 90	– – autres	exempt	
30 00	– noyaux et amandes d'abricots, de pêches (y compris les brugnons et nectarines) ou de prunes	exempt	
	– autres:		
	– – betteraves à sucre:		
91 90	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
	– – – racines de chicorée, séchées:		
99 19	– – – – autres	exempt	
	– – – autres:		
99 98	– – – – autres	exempt	
1214.	Rutabagas, betteraves fourragères, racines fourragères, foin, luzerne, trèfle, sainfoin, choux fourragers, lupin, vesces et produits fourragers similaires, même agglomérés sous forme de pellets:		
	– farine et agglomérés sous forme de pellets de luzerne:		
10 90	– – autres	exempt	
	– autres:		
90 90	– – autres	exempt	
1301.	Gomme laque; gommés, résines, gommés-résines et oléorésines (baumes, par exemple), naturelles:		
10 00	– gomme laque	exempt	
20 00	– gomme arabique	exempt	
	– autres:		
90 10	– – baumes naturels	exempt	
90 90	– – autres	exempt	
1302.	Sucs et extraits végétaux; matières pectiques, pectinates et pectates; agar-agar et autres mucilages et épaississants dérivés des végétaux, même modifiés:		
	– sucres et extraits végétaux:		
11 00	– – opium	exempt	
19 00	– – autres	exempt	
1505.	Graisse de suint et substances grasses dérivées, y compris la lanoline:		
	– graisse de suint brute (suintine):		
00 19	– – autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres:		
00 99	– – autres	exempt	
1509.	Huile d'olive et ses fractions, même raffinées, mais non chimiquement modifiées:		
	– vierges:		
	– – autres:		
10 91	– – – en récipients de verre d'une contenance n'excédant pas 2 l		40.60
10 99	– – – autres		57.30
	– autres:		
	– – autres:		
90 91	– – – en récipients de verre d'une contenance n'excédant pas 2 l		40.60
90 99	– – – autres		57.30
1601.	Saucisses, saucissons et produits similaires, de viande, d'abats ou de sang; préparations alimentai- res à base de ces produits:		
	– autres:		
	– – des animaux des nos 0101–0104, à l'exclusion des sangliers:		
00 21	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	110.00	
	– – de volailles du n° 0105:		
00 31	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)	60.00	
00 49	– – autres	110.00	
1602.	Autres préparations et conserves de viande, d'abats ou de sang:		
	– préparations homogénéisées:		
10 10	– – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		42.50
	– de foies de tous animaux:		
20 10	– – à base de foie d'oie	exempt	
	– de volailles du n° 0105:		
	– – de dindes:		
31 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		25.00
	– – de coqs et de poules:		
32 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		25.00
	– – autres:		
39 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		25.00
	– de l'espèce porcine:		
	– – jambons et leurs morceaux:		
	– – – jambon en boîtes:		
41 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 6)		52.00
	– de l'espèce bovine:		
	– – corned beef, en récipients hermétiquement fermés:		
50 11	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		40.00

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres:		
50 91	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 5)		40.00
1701.	Sucres de canne ou de betterave et saccharose chimiquement pur, à l'état solide:		
	– sucres bruts sans addition d'aromatisants ou de colorants:		
11 00	– – de canne		22.00
12 00	– – de betterave		22.00
	– autres:		
	– – autres:		
ex 99 99	– – – autres, sucre cristallisé, non travaillé		22.00
1702.	Autres sucres, y compris le lactose, le maltose, le glucose et le fructose (lévulose) chimiquement purs, à l'état solide; sirops de sucres sans addition d'aromatisants ou de colorants; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés:		
	– sucre et sirop d'érable:		
20 20	– – à l'état de sirop	exempt	
	– autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucre contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose:		
	– – à l'état solide:		
90 22	– – – sucres de betterave et de canne, caramélisés		25.70
90 23	– – – malto-dextrines		18.70
90 28	– – – autres		18.70
1801. 0000	Cacao en fèves et brisures de fèves, bruts ou torréfiés	exempt	
1802.	Coques, pellicules (pelures) et autres déchets de cacao:		
00 90	– autres	exempt	
2001.	Légumes, fruits et autres parties comestibles de plantes, préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique:		
	– autres:		
	– – fruits:		
90 11	– – – tropicaux	exempt	
	– – légumes et autres parties comestibles de plantes:		
	– – – autres:		
ex 90 99	– – – – autres, champignons, olives et câpres	exempt	
2002.	Tomates préparées ou conservées autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique:		
	– tomates, entières ou en morceaux:		
10 10	– – en récipients excédant 5 kg	2.50	
10 20	– – en récipients n'excédant pas 5 kg	4.50	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
2003.	Champignons et truffes, préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique:		
10 00	– champignons du genre Agaricus	exempt	
20 00	– truffes	exempt	
90 00	– autres	exempt	
2004.	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, congelés, autres que les produits du no 2006:		
	– autres légumes et mélanges de légumes:		
	– – en récipients excédant 5 kg:		
90 11	– – – asperges	20.60	
90 12	– – – olives	exempt	
	– – en récipients n'excédant pas 5 kg:		
90 41	– – – asperges	11.00	
90 42	– – – olives	exempt	
2005.	Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés autres que les produits du 2006:		
	– asperges:		
60 90	– – autres	9.80	
	– olives:		
70 10	– – en récipients excédant 5 kg	exempt	
70 90	– – autres	exempt	
2006.	Légumes, fruits, écorces de fruits et autres parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés ou cristallisés):		
00 10	– fruits tropicaux, écorces de fruits tropicaux	exempt	
ex 00 90	– autres, ananas	exempt	
ex 00 90	– autres, que pommes et poires	9.50	
2008.	Fruits et autres parties comestibles de plantes, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants ou d'alcool, non dénommés ni compris ailleurs:		
	– fruits à coques, arachides et autres graines, même mélangés entre eux:		
	– – arachides:		
11 90	– – – autres	exempt	
	– – autres, y compris les mélanges:		
19 10	– – – fruits tropicaux	exempt	
19 90	– – – autres	3.50	
20 00	– ananas	exempt	
	– agrumes:		
30 10	– – pulpes, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants	5.50	
30 90	– – autres	exempt	
	– abricots:		
50 10	– – pulpes, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants	10.00	
50 90	– – autres	15.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– pêches, y compris les brugnons et nectarines:		
70 10	– – pulpes, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
70 90	– – autres	exempt	
	– autres, y compris les mélanges à l'exception de ceux du no 2008.19:		
	– – mélanges:		
92 11	– – – de fruits tropicaux	exempt	
92 99	– – – autres	8.00	
	– – autres:		
	– – – pulpes, non additionnées de sucre ou d'autres édulcorants:		
99 11	– – – – de fruits tropicaux	exempt	
ex 99 19	– – – – autres, de bananes	exempt	
	– – – autres:		
	– – – – autres fruits:		
99 96	– – – – – fruits tropicaux	exempt	
99 97	– – – – – autres	20.00	
2009.	Jus de fruits (y compris les moûts de raisin) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants:		
	– jus d'orange:		
	– – congelés:		
11 10	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
11 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	35.00	
	– – non congelés, d'une valeur Brix n'excédant pas 20:		
12 10	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
12 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	35.00	
	– – autres:		
19 30	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
19 40	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	35.00	
	– jus de pamplemousse ou de pomelo:		
	– – d'une valeur Brix n'excédant pas 20:		
21 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	35.00	
	– – autres:		
29 10	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
29 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	35.00	
	– jus de tout autre agrume:		
	– – d'une valeur Brix n'excédant pas 20:		
	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
31 11	– – – – jus de citron brut (même stabilisé)	exempt	
31 19	– – – – autres	6.00	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– – autres:		
	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
39 11	– – – agro-cotto	exempt	
39 19	– – – autres	6.00	
	– jus d'ananas:		
	– – d'une valeur Brix n'excédant pas 20:		
41 10	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
41 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
	– – autres:		
49 10	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
49 20	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants	exempt	
50 00	– jus de tomate	exempt	
	– jus de raisin (y compris les moûts de raisin):		
	– – autres:		
69 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 22)	50.00	
	– jus de tout autre fruit ou légume:		
80 10	– – jus de légumes	10.00	
	– – autres:		
	– – – non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
80 81	– – – – de fruits tropicaux	exempt	
ex 80 89	– – – – autres, de dattes	exempt	
	– – – additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
80 98	– – – – de fruits tropicaux	exempt	
ex 80 99	– – – – autres, de dattes	exempt	
	– mélanges de jus:		
	– – jus de légumes:		
	– – – contenant du jus de fruits à pépins:		
90 11	– – – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 21)	16.00	
90 29	– – – autres	13.00	
	– – autres:		
	– – – autres, non additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
	– – – – autres:		
90 61	– – – – – à base de fruits tropicaux	exempt	
ex 90 69	– – – – – autres, de dattes	exempt	
	– – – autres, additionnés de sucre ou d'autres édulcorants:		
	– – – – autres:		
90 98	– – – – – à base de fruits tropicaux	exempt	
ex 90 99	– – – – – autres, de dattes	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
2204.	Vins de raisins frais, y compris les vins enrichis en alcool; moûts de raisins autres que ceux du n° 2009:		
10 00	– vins mousseux	65.00	
	– autres vins; moûts de raisins dont la fermentation a été empêchée ou arrêtée par addition d'alcool:		
	– – en récipients d'une contenance n'excédant pas 2 l:		
21 50	– – – vins doux, spécialités et mistelles	exempt	
	– – – autres:		
	– – – – vins naturels:		
	– – – – – vins industriels:		
29 41	– – – – – blancs	exempt	
29 42	– – – – – rouges	exempt	
29 50	– – – vins doux, spécialités et mistelles	exempt	
		Fr. / litre	Fr. / litre
30 00	– autres moûts de raisins	exempt	
		(Fr./100 kg brut)	(Fr./100 kg brut)
2207.	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus; alcool éthylique et eaux-de-vie dénaturés de tous titres:		
10 00	– alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de 80 % vol ou plus	exempt	
2301.	Farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de viandes, d'abats, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, impropres à l'alimentation humaine; cretons:		
	– farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de viandes ou d'abats:		
10 90	– – autres	exempt	
	– farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, de poissons ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques:		
20 90	– – autres	exempt	
2302.	Sons, remoulages et autres résidus, même agglomérés sous forme de pellets, du criblage, de la mouture ou d'autres traitements des céréales ou des légumineuses:		
	– de maïs:		
10 90	– – autres	exempt	
	– de riz:		
20 90	– – autres	exempt	
	– de froment:		
30 90	– – autres	exempt	
	– d'autres céréales:		
40 90	– – autres	exempt	
	– de légumineuses:		
50 90	– – autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
2303.	Résidus d'amidonnerie et résidus similaires, pulpes de betteraves, bagasses de cannes à sucre et autres déchets de sucrerie, drêches et déchets de brasserie ou de distillerie, même agglomérés sous forme de pellets:		
	– résidus d'amidonnerie et résidus similaires:		
10 90	– – autres	exempt	
	– pulpes de betteraves, bagasses de cannes à sucre et autres déchets de sucrerie:		
20 90	– – autres	exempt	
	– drêches et déchets de brasserie ou de distillerie:		
30 90	– – autres	exempt	
2304.	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile de soja:		
00 90	– autres	exempt	
2305.	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de l'huile d'arachide:		
00 90	– autres	exempt	
2306.	Tourteaux et autres résidus solides, même broyés ou agglomérés sous forme de pellets, de l'extraction de graisses ou huiles végétales, autres que ceux des nos 2304 ou 2305:		
	– de coton:		
10 90	– – autres	exempt	
	– de lin:		
20 90	– – autres	exempt	
	– de tournesol:		
30 90	– – autres	exempt	
	– de grains de navette ou de colza:		
	– – de grains de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique:		
41 90	– – – autres	exempt	
	– – autres:		
49 90	– – – autres	exempt	
	– de noix de coco ou de coprah:		
50 90	– – autres	exempt	
	– de noix ou d'amandes de palmiste:		
60 90	– – autres	exempt	
	– de germes de maïs:		
70 90	– – autres	exempt	
	– autres:		
90 90	– – autres	exempt	
2307. 0000	Lies de vin; tartre brut	exempt	
2308.	Matières végétales et déchets végétaux, résidus et sous-produits végétaux, même agglomérés sous forme de pellets, des types utilisés pour l'alimentation des animaux, non dénommés ni compris ailleurs:		
00 90	– autres	exempt	

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
2309.	Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux: – aliments pour chiens ou chats, conditionnés pour la vente au détail: – – en récipients fermés hermétiquement: 10 21 – – – contenant de la poudre de lait ou de lactosérum 6.40 10 99 – – – autres 5.50 – autres: 90 20 – – – aliments pour animaux, de coquillages vides concassés; aliments pour oiseaux, de matières minérales exempt – – – autres: 90 90 – – – autres exempt		
2401.	Tabacs bruts ou non fabriqués; déchets de tabac: – tabacs non écôtés: 10 10 – – pour la fabrication industrielle de cigares, de cigarettes, de tabac à fumer, de tabac à mâcher, de tabac en rouleaux et de tabac à priser exempt – tabacs partiellement ou totalement écôtés: 20 10 – – pour la fabrication industrielle de cigares, de cigarettes, de tabac à fumer, de tabac à mâcher, de tabac en rouleaux et de tabac à priser exempt – déchets de tabac: 30 10 – pour la fabrication industrielle de cigares, de cigarettes, de tabac à fumer, de tabac à mâcher, de tabac en rouleaux et de tabac à priser exempt		
2402.	Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac: – cigarettes contenant du tabac: ex 20 10 – – d'un poids unitaire excédant 1,35, «beedies» exempt ex 20 20 – – d'un poids unitaires n'excédant pas 1,35, «beedies» exempt		
2403.	Autres tabacs et succédanés de tabac, fabriqués; tabacs «homogénéisés» ou «reconstitués»; extraits et sauces de tabac: – autres: 91 00 – – tabacs «homogénéisés» ou «reconstitués» exempt – – autres: 99 10 – – – tabac à mâcher, tabac en rouleaux et tabac à priser exempt 99 20 – – – extraits de tabac exempt 99 30 – – – sauce de tabac (eau de tabac) exempt		
3501.	Caséines, caséinates et autres dérivés des caséines; colles de caséine: – caséines: 10 10 – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 8) exempt		

Numéro du tarif douanier suisse	Désignation de la marchandise	Taux du droit applicable	Taux du droit NPF réduit de
1	2	3	4
	– autres:		
	– – importées dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 8)	exempt	
9011	– – – colles de caséine	exempt	
9019	– – – autres	exempt	
3502.	Albumines (y compris les concentrats de plusieurs protéines de lactosérum, contenant, en poids calculé sur matière sèche, plus de 80 % de protéi- nes de lactosérum), albuminates et autres dérivés des albumines:		
	– ovoalbumine:		
	– – séchée:		
11 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 10)	175.00	
	– – autres:		
19 10	– – – dans les limites du contingent tarifaire (c. n° 11)	exempt	
20 00	– lactalbumine, y compris les concentrés de deux ou plusieurs protéines de lactosérum	exempt	
90 00	– autres	exempt	
3505.	Dextrine et autres amidons et féculs modifiés (les amidons et féculs prégélatinisés ou estérifiés, par exemple); colles à base d'amidons ou de féculs, de dextrine ou d'autres amidons ou féculs modi- fiés:		
	– dextrine et autres amidons et féculs modifiés:		
10 90	– – autres, que pour l'alimentation des animaux	exempt	

Accord agricole entre les Etats de la SACU et la Suisse

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	06
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.02.2007
Date	
Data	
Seite	991-1036
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 311

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.